
UNDERSTANDING

ZARATHUSHTRA'S TEACHINGS

Fariborz Rahnamoon

Zarathushtra the Sage of ancient Iran is the most misquoted person on earth.

It started 2350 years ago (330BCE), when Aristotle the Greek Philosopher told his student Alexander, "If you destroy the Persians you will destroy one of the Pillars of Civilization" (and we will rule the world). He did that and today the Greek way of life not only dominates the world but also dominates the Persian Way of Life.

The Greek way of life is powered by the EAR. The Persian way of life was empowered by the EYE. The Greeks believed what they heard. The Persians believed in what could be seen. From Abraham to Moses to Jesus to Mohmmad, God spoke to them, they never saw God.

While the Persians word for God is KHOD-AH. KHOD (/KHUD) means SELF and AH is TO COME. Which means "Come to Oneself". "Self Realization". The Persians, if they desired, had to evolve mentally and spirituality and see God within oneself. They did not believe in Tooth Faries and Flying Reindeers nor the bearded man in the sky.

Alexander destroyed the Persian Pillar of Civilization founded on the teachings of Zarathushtra and for that, they call him The Great.

Five centuries from the fall of the Persian Empire the Sassanian dynasty tried to revive their ancient way of life by collecting all their scattered knowledge and called it A-Vesta. But 500 years of Roman influence had polluted their DNA (Urvanam) and besides that Mani and Mazdak who claimed to be Prophets influenced the process with their brand of dualism.

Once again all that was lost to the Arab invader and the Mega Genocide/Ethnic Cleansing that they perpetuated in the name of Islam. The net result was a hundred thousand refugees who survived in India and another 7,123 who managed to survive in the deserts of their ancient Empire. The surviving manuscripts that this mini population had managed to preserve, but of which they could understand very little, was deciphered by the Western Scholars from the 16th century onward. What we have today by way of translations of the Gathas and other parts of Avesta is what these Western Scholars have deciphered, for which we should be grateful. However the mindset of these scholars their learnings and their beliefs, without doubt, influenced the process of deciphering the Avesta language.

They have made believe that Avesta is a dead language and can only be deciphered with the help of Sanskrit. **This is not true.** Yes, Sanskrit being a sister language has been very very helpful but many of the Avesta words are still used in the Zarathushti Dari language and even in the Persian, Kurdish and related language with a slight dialectal variation.

Zarathushtra had stood up against the ancient Aryan beliefs which resulted in him having to leave his homeland and go in search of a pragmatic country. Today by taking the help of Sanskrit, inevitably the very philosophy that Zarathushtra stood up against is reintroduced. A very simple example is, the word DEV/DIV, in Sanskrit it is god but in Zarathushti mythology and prayers, it is a Monster. Sanskrit is a very important tool but has to be used with extreme caution, and awareness of the differences like it has been done in case of the word DIV.

The initial scholars that laid the foundations of the deciphered Avesta did it by observing the followers of Zarathushtra in India who had by then spend at least 700 years among the Hindus and had inevitably been influenced in many ways. Like the holiness of the cow caused that “Geush Urvanam” to be translated as “Soul of the Cow”.

Moreover, these Western Scholars were under the influence of Roman Catholicism and looked at religion with that perspective. Although Jesus who was a student of the Magis and the recipient of the Three Gifts from the Magis, the three main steps towards Wholeness, Perfection – Hurvatata. Jesus was a good student and was able to claim, “I and the Father are One.ⁱ” for which he was stoned and handed over to the Romans to be crucified. Three hundred years later these very Romans made Jesus a Prophet, attributed him with all the Greek qualities and called themselves Roman Catholics. They had realized that collecting tithes were easier than taxes and so decided to promote a single unifying religion.

These Western scholars had inevitably the Bible engraved in their subconscious and soon established parallels in the Avesta and Gathas. Knowing that Gathas and the Avesta dated before the Abrahamic religion, they credited Zoroastrianism with the honour of introducing those doctrines to the world of religion. So for example, “Urvanam” modern Persian “Ravan” was paralleled with the Soul and sent to Heaven or Hell. While in Zarathustra's teachings “Urvanam” - “Ravan” means that what flows, that what continued but continued here on Earth. “Urvanam” was that part of the person which amassed all the qualities from the deeds and experience of the person and lived on. It continued its journey through the next generation but not by way of divine intervention but by the way of mere reproductionⁱⁱ. Remember the Persians believed in that what can be seen.

Similar advanced knowledge is available in the Mah Yasht, where we are told of the best time to sow a seed in spring is with the appearance of the crescent of the moon, also in Mehr Yasht, we are told about the location of the natural Meridian of the Earth, from where the sun shines on the entire hemisphere; while in Farvardin Yasht, we are told about the Circulatory System of the body. Unfortunately, the translators have converted this into a miracle, by transposing the Heart with Lake Aral and creating a fairy tale of Zarathushtra taking bath in that lake giving the water all the qualities mentioned in Farvardin Yasht, which are otherwise the qualities of blood.

To be a scholar you have to feed your brain to the snakes on Zahaak's shoulders and be proficient in using Latin words with Greek philosophy embedded in them. That is why we have difficulty explaining Avesta words in modern languages.

To understand the teachings of Zarathushtra we must clear our mind of all preconceived ideology and philosophy, and acquire the innocence of a child and then proceed. This will eliminate the need to move the Avesta words around under the pretext of grammar rhyme and rhythm.

I contend that while translating the Gathas don't move words around under the pretext of Grammar Rhyme and Rhythm. When you leave the words in the Avesta order and it makes sense then **what is the need to move it around**. Well, the sentence may not be in line with what we have been brained washed to believe in, although it makes sense and is backed up by science. Of course, our beliefs are so strong that we are blinded to the obvious facts in science.

In this modern age where Artificial Intelligence is poised to take over; the original unaltered teachings of Zarathushtra can enlighten and help stop the despotic take over of our lives.ⁱⁱⁱ The Teachings of Zarathushtra advocate a benevolent society where all humans live in peace among themselves and with nature.

The following verses translated word by word guides us towards enlightenment.

HA 28.2

Ye Vaio Mazda Ahura
Truly, The Wisdom in Creation

Pairi Jasai Vohu Managha
I shall acquire Through the Good use of the Mind

Maibyō Dav vooi Ahvaio
I shall acquire the dual forces

Ast va tas Ca Hyat Ca Man angho
Physical and Mental

Ayapta Ashat Haca
Gained through Asha

Yaish Rapanto Da idit Khavatre
Whereby the truthful achieve enlightenment.

Zarathushtra – Gatha – Yasna 28.2 (FR)

The golden path to progress is given in Yasna HA 28.3

Ye Vaio Asha Ufyani
Truly, the Asha (2) derived

Manas ca Vohu
By the Good Mind (1)

Apaourvim
Never before known

Mazdam Ca Ahurem
Among the wise and all creation

Yaeibyō Khashtrem ca Ayzaonvamnem
With it, make Good Rules (3) and never waning

Varedaiti Armaitish
Increasing Righteousness (4)

A Moī Rafedraī Zeveng Jasata
Leading us towards Perfection (5)
Zarathushtra – Gatha - Yasna Ha 28.3 (FR)

Zarathushtra was a teacher for the 21st Century and beyond. Unfortunately, scholars and translators have downgraded his teachings to the bronze age.

Here is one more example

This is the verse which has inspired the famous ASHEM VOHU and the maxim Good Thought Good Words Good Deeds.

Ha 28.11

Ya Aish Ashem
When in pursuit of Asham

Nipaghe Manas Ca Vohu Yaveetaite
Keep your Thoughts Good forever

Tvem Mazda Ahura
In Harmony with the Wisdom in Creation

Fro Ma Sisah Twahmat Vaocanghha
Train yourself to declare

Manyeus Haca Twa Aeaionghha
those thoughts by words of mouth

Yaish aa Anghush Pouruyo Bavat
For that's when creation first comes into being
Zarathushtra - Gatha - Yasna 28.11 (FR)

Now in verse 28.11 when scholars saw the word CREATION they remembered the Genesis of the Bible and converted this verse into a plea by Zarathushtra to God to tell him HOW HE CREATED THE WORLD. But unlike with Abrahamic prophets, God does not tell him. The fact is that Zarathushtra is more concerned with what humans will create and wants to make sure that what is created is in Harmony with Nature.

The Gathas are the teachings of Zarathushtra and not a Book of Prayers. He is not pleading for knowledge or advocating that knowledge is divine and in the realm of God and that it can only be obtained if the divine so desires.

Here is verse 28.11 in Persian

ی آئیش اشم زمان جستجوی اشم

نیپائونگه منش چا وهو یواتایت
نگه دارید اندیشه را پاک همیشه

توم مزدا اهورا
هماهنگ با خرد در هستی

فرو ما سیشا توهمات وائوچنگه منی اوش هچا
بیاموزید تا آشکار سازید اندیشه را با گفتار

توا ۱۱ آئونگه یائیش آ انگهوش پئواوریو بوت
که از آنجاست که آفرینش نخست پدید میاید

زرتشت - گات ها - یسنا - هات ۲۸ - ۱۱ (ف ر)

For more info:

<http://www.ancientiran.com>

<http://zarathushticalendar.com/>

ⁱ Bible John ch.10

ⁱⁱ Today science calls it DNA and tell us that DNA has a memory which it builds up and that it flows with it to the next generation.

ⁱⁱⁱ By the end of 2020 there will be 626 million CCTV watching people in China with UK a close second percentage wise.

https://en.wikipedia.org/wiki/Mass_surveillance_in_China

<https://www.theguardian.com/cities/2019/dec/02/big-brother-is-watching-chinese-city-with-26m-cameras-is-worlds-most-heavily-surveilled>

https://en.wikipedia.org/wiki/Mass_surveillance_in_the_United_Kingdom